

অত্র স্বাভাবিকসৌহৃদ্যাদিধর্মৈস্তস্মিন্বেব স্বাভাবিকপতিত্বং স্থাপয়িত্বা পরম্যো-
পাধিকপতিত্ব মিত্যভিপ্রেতম্ । অত্র পত্যাংবেকত্বং সা গতা যস্মাচ্চরুমন্ত্রাহতিব্রতৈ-
রিতি ছন্দোগপরিশিষ্টানুসারেণ কৃত্রিমমেকাত্বম্ । তস্মিন্ পরমাত্মনি তু স্বভাবত
এবেত্যাশ্রয়দস্যাপ্যভিপ্ৰায়ঃ । এবং যত্বপি তস্মিন্ পতিত্বমনাহার্যামেবাস্তি তথাপি
আত্মনৈব মূলভূতেন তং বিশেষতঃ ক্রীত্বা যথাগ্গাপি কত্বা বিবাহাত্মকেন স্বাত্মসমর্পণেন
কক্ষিৎ পতিত্বেনোপাদত্তে তথাভাবেনাশ্রিত্য । অনেন পরমমনোহররূপেণতেন সহ
রমে রমা লক্ষ্মীর্থা তদেবং তস্যা রাগে পিঙ্গলায়াঃ স্বরুচিদ্যোতিতা । রাগাহুগায়াং
প্রবৃত্তিরূপী দৃশী । সন্তুষ্টাশ্রদ্ধতোতদ্যথালাতেন জীবতী । বিহরাম্যমুনৈবাহমাত্মনা
রমণেন বৈ ॥ ৩১১ ॥

অমুনেতিভাবগর্ভরমণেন সহ । আত্মনা মনসৈব তাবদ্বিহরামি । রুচিপ্রধানশ্চ
মার্গশাস্ত্র মনঃ প্রধানত্বাৎ । তৎপ্রেমসীকৃপেণাসিদ্ধায়াস্তাদৃশভজনে প্রাপ্যো মনসৈব
যুক্তত্বাৎ । অনেন শ্রীমৎপ্রতিমাদৌ তাদৃশীনামপ্যোদ্ধত্যং পরিহৃতম্ । এবং পিতৃত্বাদি-
ভাবেদপ্যহুসন্ধেয়ম্ ॥ ১১৮ ॥ শ্রীপিঙ্গলা ॥ ৩১১ ॥

১১৮ অধ্যায়ে পিঙ্গলা বেশ্যানির্বিব্রা হইয়া বলিয়াছিলেন—অতঃপর
আমি সুহৃদ্ প্রিয়তম, নাথ এবং নিখিল শরীরির আত্মা শ্রীনারায়ণকে
আত্মসমর্পণরূপ মূল্যে কিনিয়া লক্ষ্মী যেমনভাবে রমণ করে, আমিও তেমন-
ভাবে রমণ করিব ।

তাহাতে এই শ্লোকের মর্মার্থ এই যে—শ্রীনারায়ণের স্বাভাবিক সৌহৃদ্য
প্রভৃতি ধর্মের দ্বারা স্বাভাবিক পতিত্ব স্থাপন করিয়া, শ্রীনারায়ণ ভিন্ন অন্য
সকলের উপাধিক পতিত্ব বুঝান হইয়াছে । যেহেতু ছান্দোগ্যপরিশিষ্ট অনুসারে
অন্য পতিতে “একত্বং সা গতা যস্মাৎ চরুমন্ত্রাহতিব্রতৈঃ”, অর্থাৎ সেই রমণী নিজ
পতির সহিত চরুমন্ত্র, আত্মত্ব ও মন্ত্রাদি দ্বারা একাত্মতা প্রাপ্ত হয় । তাহা
হইলে স্পষ্টই বুঝা গেল যে—দেহাভিমानी মানুষের সহিত যথার্থতঃ স্ত্রীর একতা
নাই, কিন্তু চরুমন্ত্র, আত্মত্ব প্রভৃতির দ্বারাই একাত্মতা আরোপ করা হয় ।
সেই পরমাত্মাতে কিন্তু স্বভাবতঃই একাত্মতা আছে বলিয়াই “সুহৃদ্ প্রেষ্ঠতম”
শ্লোকে আত্মপদ প্রয়োগ করা হইয়াছে । এইপ্রকার যত্বপি সেই পরমাত্মা
শ্রীনারায়ণে পতিত্ব আরোপিত নয়, তথাপি আত্মদানরূপ মূল্যের দ্বারা সেই
পরমাত্মা শ্রীনারায়ণকে বিশেষরূপে কিনিয়া যেমন অন্য কন্যা বিবাহাত্মক
আত্মসমর্পণের দ্বারা কোনও পুরুষকে পতিরূপে গ্রহণ করিয়া তাহার সহিত
রমণ করে, সেইপ্রকার আমিও শ্রীনারায়ণের সহিত রমণ করিব ; এই আমার
সাক্ষাৎ ক্ষুণ্ণপ্রাপ্ত মনোহর রূপ শ্রীনারায়ণের সহিত লক্ষ্মী যেমন রমণ করে,
আমিও তেমনি রমণ করিব । তাহা হইলে সেই পিঙ্গলার শ্রীলক্ষ্মীর রাগে